

# ИЗВЕЩАТЕЛЬ ОХРАННЫЙ ОПТИКО-ЭЛЕКТРОННЫЙ ПАССИВНЫЙ ДЛЯ ЗАКРЫТЫХ ПОМЕЩЕНИЙ SWAN QUAD CURTAIN LENS

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



(Израиль)

2

### НАЗНАЧЕНИЕ

Извещатель охранный оптико-электронный пассивный для закрытых помещений SWAN QUAD CURTAIN LENS (далее-извещатель) предназначен для применения в электронных системах охранной сигнализации для обнаружения движения нарушителя в охраняемой зоне по его инфракрасному излучению и выдачи сигнала тревоги.

Применяется в закрытых (жилых) помещениях и обеспечивает беспрецедентный уровень защиты от видимого света.

### ОСОБЕННОСТИ

в качестве приемника используется счетверенный PIR-элемент; метод формирования изображения основан на точном анализе размеров объекта и различия его от фона; наличие температурной компенсации; предусмотрена настройка чувствительности; характеристики извещателя не зависят от условий окружающей среды.

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Извещатель SWAN QUAD CURTAIN LENS ..... 1 шт.  
Руководство по эксплуатации ..... 1 шт.  
Упаковка ..... 1 шт.

### ВЫБОР МЕСТА УСТАНОВКИ

3

Выбирайте места, наиболее подходящие для обнаружения нарушителя. Ознакомьтесь с зоной обнаружения извещателя на рисунке 1. Счетверенный сенсор высокого качества определяет движение, пересекающее зону действия; его чувствительность незначительно уменьшается при движении вдоль зоны действия. Извещатель наиболее эффективно работает в стабильной термодинамической среде.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

напряжение питания, В: ..... 8,2 - 16  
потребляемый ток (при U = 12 В), не более мА: ..... 8  
в дежурном режиме ..... 270м  
в режиме тревоги ..... 10  
характеристики релейного выхода: N.C. 28В/100мА,  
270м  
характеристики тампер-контакта: N.C. 28В/100мА,  
10 Ом  
максимальная дальность действия, м ..... 20  
угол обзора зоны обнаружения, град.: ..... 8  
высота установки, в м: ..... 1,8...2,4  
длительность выдачи сигнала тревоги,  
не менее с: ..... 2  
время разогрева, в мин: ..... 1  
температура окружающей среды,  
град. С: ..... -20...+60  
относительная влажность воздуха,  
при температуре +35 0С не более %: ..... 95  
габаритные размеры, мм: ..... 92x59x37  
вес, г: ..... 67

4

**Примечание.** Производитель гарантирует срабатывание извещателя (чувствительность) при движении нарушителя в зоне обнаружения со скоростью от 0,3 до 3 м/с.

**Внимание!** Качество функционирования извещателя не гарантируется, если уровни ЭМП в месте эксплуатации будут превышать требования, соответствующие классу жесткости 2 по ГОСТ 30379.

### ВВОД ИЗВЕЩАТЕЛЯ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Извещатель не является источником опасности ни для людей, ни для защищаемых материальных ценностей.

По способу защиты человека от поражения электрическим током относится к классу защиты 0 по ГОСТ 12.2.007.0.

**Внимание!** При установке извещателя необходимо соблюдать правила производства работ на высоте.

### ТРЕБОВАНИЯ К РАЗМЕРАМ ПРОВОДА

Используйте таблицу 1 для определения требуемого диаметра подключаемых к извещателю проводов в зависимости от расстояния между извещателем и приемно-контрольным прибором

5

Табл.1

Длина провода, до м	200	300	400	800
Диаметр провода, не менее мм	0,5	0,75	1,0	1,5

### УСТАНОВКА И ИЗВЕЩАТЕЛЯ

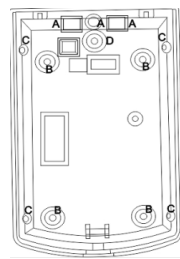


Рис.3

1. Извещатель можно размещать на стене, потолке или в углу. Для удаления передней крышки отвинтите крепление и аккуратно снимите крышку (см. рисунок 2). Для установки извещателя разрешается использовать кронштейны (не входят в комплект поставки).
2. Снимите печатную плату.
3. Вскройте необходимые отверстия для монтажа (см. рисунок 3).

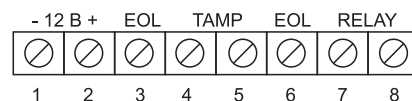
- A. Отверстия для проводов.  
B. Отверстия используйте для установки на стене  
C. Отверстия используйте для установки в углу. Для правой или левой угловой установки используйте два соответствующих отверстия – верхнее и нижнее.  
D. Отверстие для установки на кронштейне.

6

Круглые и прямоугольные отверстия на нижнем основании предназначены для проводов. Также можно использовать отверстия, которые предназначены для крепления на стену, но не были задействованы при прокладке электропроводов во время установки извещателя.

4. Поместите крепеж для извещателя на стене, в углу или на потолке.
5. Закрепите корпус извещателя.
6. Установите на место печатную плату.
7. Подключите провода (см. Подключение извещателя).
8. Установите на место переднюю крышку.

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ ИЗВЕЩАТЕЛЯ



ККонттакт 1- обозначен «-» (GND)  
Подключите к «-» питания от приемно-контрольного прибора или блока питания.  
Контакт 2 – обозначен «+» (+12V)  
Подключите к «+» (8,2 – 16 В) питания от приемно-контрольного прибора или блока питания.  
Контакты 3 и 6 – обозначены EOL - клемма подключения оконечного резистора в шлейфе сигнализации.  
Контакты 4 и 5 - обозначены «TAMP»

7

Подключается круглосуточный шлейф приемно-контрольного прибора. Открытие передней крышки датчика будет вызывать тревогу. Контакты 7 и 8 – обозначены «RELAY» Это нормально замкнутый релейный выход. Подключите к шлейфу приемно-контрольного прибора.

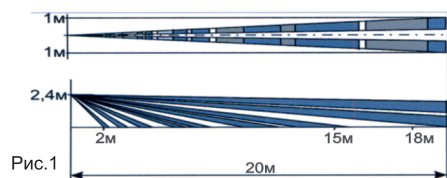


Рис.1

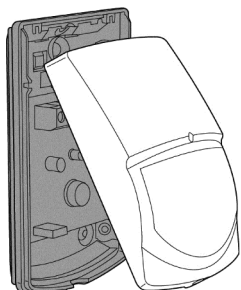


Рис.2

8

### УСТАНОВКА ДЖАМПЕРА ЧАСТОТЫ ИМПУЛЬСОВ «PULSE»

Этот джампер используется для установки функции подсчета импульсов для осуществления контроля инфракрасной чувствительности извещателя.

3 2 1

■ ■ ■ PULSE

Очень стабильная окружающая среда - джампер № 1 (заводская установка)

3 2 1

■ ■ ■ PULSE

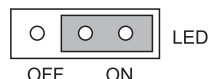
Небольшие помехи – джампер № 2

3 2 1

■ ■ ■ PULSE

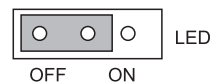
**Внимание!** Джампер № 3 в извещателе не используется.

### ДЖАМПЕР УСТАНОВКИ ВКЛЮЧЕНИЯ СВЕТОДИОДА «LED»



ON – светодиод включен и будет активирован, когда извещатель находится в режиме тревоги:

9



OFF - светодиод выключен:

Примечание. Состояние переключателя «LED»/«СВЕТОДИОД» не оказывает воздействия на работоспособность реле. Когда вторжение обнаружено и поднята тревога, то реле будет переключено в состояние тревоги за 2 секунды.

### ТЕСТИРОВАНИЕ ИЗВЕЩАТЕЛЯ

Включите извещатель на одну минуту и дождитесь прохождения внутреннего теста. Проводите тестирование на защищенной площадке, присутствие людей на которой запрещено.

1. Вскройте корпус. Установите переключатель в позицию «ON».
2. Закройте корпус.
3. Пройдитесь медленно поперек детектируемых зон.
4. Наблюдайте за индикацией красного светодиода для определения срабатываний извещателя.
5. Выдерживайте 5 секунд между каждым тестом для стабилизации детектора.
6. После проведения теста светодиод можно отключить (позиция «OFF»).

10

### УСТАНОВКА ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТИ ИК – КАНАЛА (см. рисунок 6)

Используйте потенциометр, промаркированный «SENS»/ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ для установки детективной чувствительности от 15% до 100% в соответствии с результатами теста на защищаемой территории (установка завода изготовителя – 100%)

Вращайте потенциометр по часовой стрелке для увеличения области распространения детектирования, и против часовой стрелки – для уменьшения.

11

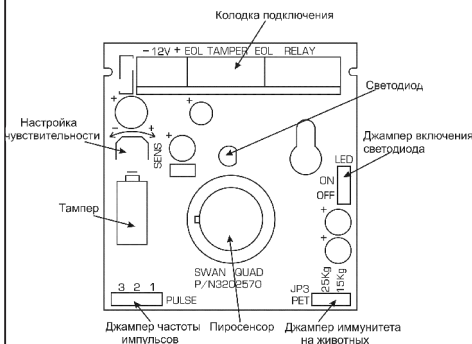


Рис.4

12

### ДЖАМПЕР «РЕТ»

В зависимости от положения переключателя джампера «РЕТ» устанавливается максимальная дальность обнаружения извещателя (см. рисунок 4): крайнее правое положение переключателя (15кг) – 20 м (установка завода-изготовителя); крайнее левое положение переключателя (25 кг) – 18 м.

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техническое обслуживание извещателя в процессе эксплуатации состоит из внешнего осмотра, чистки узлов извещателя и проверки работоспособности методом тестирования в соответствии с требованиями ТНПА. Тестирование извещателя должно проводиться не реже одного раза в год.

### СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ

Извещатель не представляет опасности для жизни и здоровья окружающих. Подлежит утилизации без принятия специальных мер защиты окружающей среды.

13

### СОДЕРЖАНИЕ ДРАГОЦЕННЫХ МЕТАЛЛОВ

Извещатель драгоценных металлов не содержит.

### ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ

Хранение извещателей в упаковке изготовителя должно производиться в закрытых вентилируемых складах и выдерживает воздействие температуры от -50 до +50 С и относительной влажности (95±3)% при температуре +35С.

Транспортирование извещателей в упаковке изготовителя может быть произведено всеми видами закрытого транспорта с соблюдением указаний предупредительной маркировки.

### РЕСУРСЫ, СРОКИ СЛУЖБЫ

Наработка извещателя на отказ составляет 60000 часов в течении срока службы 10 лет, при соблюдении потребителем требований действующей эксплуатационной документации.

14

### ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

ООО «ЛитБелМультиТрейд» гарантирует безотказную работу извещателя в течение 12 месяцев от даты его продажи, а также соответствие технических характеристик извещателя, ремонт или замену в течение гарантийного срока эксплуатации при отсутствии механических и (или) химических повреждений, отсутствия следов жизнедеятельности насекомых и при соблюдении потребителем условий эксплуатации, хранения и транспортирования.

15

Изготовитель:  
**CROW ELECTRONIC ENGINEERING LTD (Израиль)**

### ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

При возникновении вопросов по эксплуатации извещателя необходимо обращаться в организацию, в которой был приобретён данный извещатель, или в

**ООО «ЛитБелМультиТрейд»**  
**220007, г.Минск, ул.Володько, 24А, каб.114,**  
**тел.:017-216-25-78**

16

### СВЕДЕНИЯ О ПОДТВЕРЖДЕНИИ СООТВЕТСТВИЯ:

ЕАЭС № ВУ/112 11.01.ТРО20 000 00924 от 11.05.2017

Сертификат соответствия

№ ВУ/112 03.13. 023 01433

Срок действия:

с 26.05.2017 г. по 26.11.2017г.

17

### ОТМЕТКА О ВХОДНОМ КОНТРОЛЕ

М.П.

18

Дата продажи «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Штамп продавца

(подпись)